

REVISTA AGRÍCOLA QUINZENAL IL·LUSTRADA



PERIÒDICH DESTINAT A LA PROPAGANDA DE LA AGRICULTURA PRÀCTICA.

Fundador, director y propietari:

**D. FRANCISCO X. TOBELLA Y ARGILA**, pèrit agrònom.

Distingit ab la MÉS ALTA RECOMPENSA en la Exposició Universal de Barcelona de 1888.

**SURT DOS VEGADAS AL MES Y VAL UN DURO AL ANY.**

La subscripció se paga per anyadas y á la bestreta.

**SUMARI:**

Oportunitat, per *Maurici Catllà*. — La cavadora americana sistema Planet, per *Tobella*. — Reunió de viticultors, per *X.* — Conferencias agrícolas.

**Varietats.** — Cosas de la terra. La festa del Bó!... bó!... bó!..., per *E. Pascual Amigó*.

**Notícies, cullitas, firas y mercats.** — Maquinaria agrícola nacional. — Llevor de remolatja. — Figueras. — Flix. — Lleyda. — Mallorca. — Mataró. — Olot. — Pineda. — Valls (Tarragona).

La casa Alesan. — La Il·lustració Llevantina.

**Firas y festas majors de Catalunya.**

Petita correspondència.

**DIRECCIÓ, REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ:**

**BARCELONA.** — Carrer de la Primpessa, 11 pral., 1.<sup>a</sup> — **BARCELONA**

**SUCURSAL:** Carrer del Bou de la Plassa Nova, 13, botiga.

L'ART DEL PAGÈS, al insertar en sas planas los travalls individuals y reclams, no entén ferse solidari de las ideas exposadas per sos respectius autors ó anunciants, deixant la responsabilitat de son contingut als que firman los escrits ó remeten los anuncis.



## COLABORADORS.

Dr. D. C. Brugués, professor químic  
D. Joseph Bayer y Bosch, enginyer.  
» Frederich Benessat, químic.  
» Geroni Bolivar, enginyer.  
» M. Capdevila y Pujol, enginyer.  
» J. Camp Pradell, propietari rural.  
» Miquel Cuní Martorell, naturalista  
» Pau Estruch, viticultor.  
» Manuel Gispert, enginyer.  
» G. J. de Guillen-García, enginyer.  
» Joseph Mas, agricultor.

D. J. Maspons y Camarasa, escriptor.  
» Rafel Mir, viticultor.  
» Joan Miravent, viticultor.  
» Emili Pascual y Amigó, agricultor.  
» Joseph Porta, professor veterinari.  
» J. Pradell, agricultor-propietari.  
» Ramon Roigé, farmacéutic.  
» Emili Tarré, naturalista.  
» Manuel Terré y Cirera, metje.  
» Antoni Torrents, perit químic.  
» Anton Ubach Soler, ampelógrafo.

## DIRECCIÓ:

D. Francisco X. Tobella de Argila, *perit agrónomo*.

PRIMPESA, 11 PRINCIPAL, 1.<sup>a</sup> — BARCELONA.

## ANUNCIANTS.

### Maquinaria agrícola.

Albert Ahles, Passeig Aduana, 15.  
Valls germans, Campo Sagrado, 19.  
Enrich Soler, Ausias-March, 149.  
Moratones y C.<sup>a</sup> — Llinás del Vallés.  
Successors de A. Pfeiffer.—Barcelona.  
I. Sanpere y C.<sup>a</sup>. — Barcelona.

### Guanos y adobs, sofres y sulfats.

J. Alesan, Freixuras, 23.  
Amadeo Cros, Primpesa, 21.  
Otto Medem. — Valencia.  
Mora y C.<sup>a</sup>, R. de S. Antoni, 60, pral.  
F. G.<sup>a</sup> Mariño, Rech Condal, 5.  
Xiol y Farell. — Granollers.

### Ceps americans.

Anton Ubach y Soler. — Tarrassa.  
Marcial Ombrás. — Figueras.  
Estruch germans. — Gelida.  
Viticultura nova. — Barcelona.

Malleu, Barneda y Llonch.—Figueras.  
Isidro Almirall.—S. Sadurní de Noya.

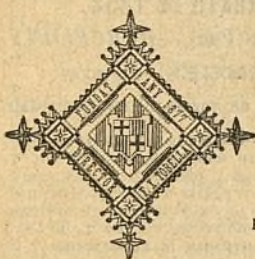
### Arbres.

Joan Camprubí. — Sant Joan Despí.  
Gaspar Modolell.—Sant Just Desvern.  
J. Tobella. — Sant Pol de Mar.

### Varlos.

Liniment Boyer-Michel, Châteauroux  
(Indre).  
Fábrica de vidriería de Joan Vilella  
y C.<sup>a</sup>, Consulat, 2 bis, pral.  
Cadenas *Triunfo*, Córtes, 223.  
Talpicida-Almera, Xuclá, 21.  
Enosótero pera conservar y millorar  
los vins.  
F. Rivière, Ronda de Sant Pere, 60.  
Protector de suro pera l' empelt dels  
ceps.—C. Martorell, portxos de 'N  
Xifré, 10, baixos.





Segona época de

## L'ART DEL PAGÉS

*Periódich agrícola independent.*PORTA-VEU DE LA CLASSE AGRICULTORA Y DEFENSOR  
DELS INTERESSOS RURALS.

## OPORTUNITAT.

Segurament que ja may havia bategat tan fort dintre 'l pit dels catalans l' idea de regionalisme y d' amor patri desde que allà Madrid uns quants aixalabrats politicayres que son los més adictes acolits del poder central y al mateix temps algun d' ells la vergonya y 'l ludibri d' Espanya, enjegar sense solta insults y mofas contra Catalunya y contra 'ls catalans acusantnos de desastres nacionals que solament, com llosa de plom pesaria sobre la seva conciencia si 'n tinguessin. Y tot per lo gros pecat de demanar lo que es ben nostre, y que per dret y per lley nos perteneix.

Aixó ha causat lo mateix efecte que quand una persona honrada 's veu insultada per un mal factor acusantla de crims que sols éll ha comés. Aixó es. La venjansa noble y honrada contra 'l malvat.

Donchs aixó es lo que passa avuy á Catalunya quand la inmensa majoria dels catalans s' han vist insultats en lo que més tenim de sagrat, despertant ab aixó un fort amor á la terra, sentint una gran necessitat d' associarse contra aqueix assedegat poder central ahont van á parar totas las nostras sanchs y suhadas com si cayguessin dintre d' un pou sense sola.

Aquest moviment d' energias y de forsa creyém que es hora oportuna que deuria aprofitarse en benefici de la Agri-

---

Maquinaria. — VALLS GERMANS. — Campo Sagrado, 19.

---



## VALLS GERMANS ENGINEERS CONSTRUCTORS

TALLERS DE FUNDICIÓ Y CONSTRUCCIO, FUNDATS EN 1854.

Carrer de Campo Sagrado, 19 (ensanche Ronda de Sant Pau).—BARCELONA.

Director-Gerent: **D. AGUSTÍ VALLS BERGES**, enginyer.

Premiats ab 25 medallas d'or y plata, 3 grans diplomas d'honor y 2 de progrés per sas especialitats.

**Maquinaria é instalacions complertas, segons los últims adelantos,** pera **Fábricas y molins d'oli**, pera petitas y grans cullitas, premp as hidràulicas, d'engranatres, de molineta ó palancas, etc., etc.—**Fábricas de fideus y pastas** pera sopa, mogudas per caballeria y per motor.—**Fábricas de xocolates**, en petita y gran escala, mogudas a bras, per caballeria y per motor.—**Fábricas de farinas y sos anexos de molineria**.—**Prempsas** pera vins, bombas pera trafegar, etc., etc.—**Máquinas de vapor**, motor á gas, turbinas, torns, bógies, etc., etc.—Especialitat en **prempsas hidràulicas** y de totas classes pera totas las aplicacions, ab models de sos sistemas privilegiats.—La casa ha verificat y segueix montant continuament instalacions en tot Espanya, América y extranger. Numerosas referencias.

Direcció per telégramas: **VALLS**.—Campo Sagrado.—BARCELONA.

Teléfono 595.

## AMADEO CROS.

PRIMPCESA, 21.—BARCELONA.

Fábrica en Badalona de  
**PRODUCTES QUIMICHES**  
*pera la industria y agricultura.*

### MATERIAS PER ADOBS.

Sulfat amoniach, superfosfats, sals potássicas, nitrat de sosa, sulfats de ferro y de coure, etc., etc.

Dipósits en Albacete, Alicant, Gandía, Granada, Málaga, Motril, Pasajes, Sueca, Valencia, Zaragoza. Pera noticias dirigirse á Joan Martíñez Benitez, Albacete.—Joseph Carbonell Vilaplana, Alcoy.—Fill de Valeriá García, Alicant.—Ramon González, Almería.—Joan Sugrañes, Amposta.—Joseph Toro Castro, Antequera.—Agustí Torres, Castelló.—Joseph Rivas Moreno, Ciutat-Real.—Manel Lázaro (Cabezas, 12) Córdoba.—Gregori Carratalá, Gandía.—Félix Valdés y C.<sup>a</sup>, Gijón.—Joan Vilches Atienza, Granada.—Andreu Pons, Logronyo.—Marián Matesanz (Plassa Matute, 5) Madrid.—Guerrero y C.<sup>a</sup>, Málaga.—Fills de Pere Masías, Mérida.—Vicents González, Motril.—Joseph Vidal (Montpalau per Sant Guim), Lleyda.—Joseph M.<sup>a</sup> Giner, Murcia.—R. Monegal Nogués, Pasajes.—Joseph Samaranch, Sabadell.—Esteve de Carrillo y Viteri, Santander.—Joseph González Espejo, Sevilla.—Joseph M.<sup>a</sup> Serrano Ferrando, Sueca.—Anton Gilabert, Tortosa.—Marián Izquierdo, Valencia.—Maximino González, Valls.—Manel Lavall, Zaragoza.



cultura, la qual, degut á la forma barruera de govern y de lleys en que está sotmesa y principalment per la seva falta de una verdadera y real organisació, es la primera víctima de tot aquest desgabell que se 'n diu política, portat á cap per una taifa de vividors de totes las lloreyas conegudas. Y de que aixó pot ferse y deu ferse, no té pas cap dupte. Á Barcelona mateix es ahont está domiciliada la Direcció de la Federació Agrícola Catalana, á la qual y á ningú més li pertoca 'l pendre l' iniciativa per una forta campanya.

Creyém també que ara fora l' hora oportuna per celebrar l' Assamblea de tots los delegats de dita Federació á Manresa, la qual va anunciar-se al poch temps d' haverse constituït (y ja farà un any y mitx ó dos) y encara no s' ha celebrat á l' hora present ni porta trasses de celebrarse per ara segons sembla, donant aixó lloch á desconfiánsas á molts impacients que ja 's pensan que la Federació Agrícola será com una de tantas. Per més que nosaltres no pensém aixís ni molt menos, y si fem present tot aixó ho fem sols ab la sana intenció de que si la nostra humil veu unida ab alguna altra de més autorisada pot ferse sentir allá ahont correspon per millorar (malgrat sia poca cosa) la situació de la suferta classe pagesa.

Sabém de sobras que la digníssima Junta Directiva de la Federació Agrícola pera desentrotllar la seva tasca, no necessita de las nostras excitacions tota vegada que está formada de personas digníssimas á qui l' agricultura 'ls deu molt.

En la vida de las colectivitats cada cert período de temps s' hi desentrotllan fets que en certs moments aquéstas necessitan demostrar més vida y energia (sia pe'l fet que 's vulga), que en temps normal, y aquest es un dels tals per la Federació Agrícola, la qual, dats los governants que tenim y lo per terra que están los drets de l' agricultura, may li sobrarán forsas pera ferse respectar dintre 'l terreno del dret que li pertany.

No fa molt temps que 'l nostre digníssim diputat per

---

NO MAS FUEGO. — LINIMENTO BOYER-MICHEL.

---



**NO MAS FUEGO.**

¡70 años de buen éxito!

**Linimento** \* \* \* \*

\* \* **BOYER-MICHEL.**



Curación segura de los alcances, aistensiones, esguinces, esparavanes, sobre-huesos, alifafes, tumores lamparónicos, reumas, parálisis, debilidades de las piernas, claudicaciones, dilataciones sinoviales, contusiones, hidrope-sias, oftalmias y enfermedades de la garganta y del pecho. Asimismo se hace uso del **Linimento Boyer-Michel** en todos aquellos casos en que se aplica el hierro rojo, sobre el que tiene una ventaja inapreciable, que es no destruir la raíz del pelo, el cual vuelve á salir después de la enfermedad.

DEPÓSITO GENERAL EN FRANCIA,

*J. Cormier y H. Péron. Châteauroux (INDRE.)*

DEPÓSITO EN BARCELONA,

*Alomar y Uriach, Calle de Moncada, n.º 20.*

---

## **CEPS AMERICANS**

---

**HIBRIDS EUROPEO-AMERICANS.**

---

HIBRIDS AMÉRICO-AMERICANS pera la  
replantació de la vinya en tota mena  
de terras.

**ISIDRO ALMIRALL.**

Sant Sadurní de Noya.



Manresa D. Leonci Soler, persona digníssima per tots conceptes, l'únic que ha sostingut ab més fermesa dintre 'l Congrés 'ls drets sagrats de nostra terra junt ab lo senyor Comte de Moy 'recabaren del Sr. Ministre d' Hisenda la promesa del rebaix de la contribució de las vinyas filoxeradas. Molta pó 'ns fa de que aquesta promesa sufreixi la sort de moltas altrás, particularment tractantse de l' agricultura que si no hi ha alguna forsa respectable que li fassa memoria al Sr. Ministre potser no hi voldrá pensar més. Perque aquest govern, entre 'ls molts defectes que té, 'n té un de pitjor que cap, que es el de prometre molt y no donar res.

Donchs en vista de tot aixó creyém que es ja hora d' empendre una forta creuhada per tot Catalunya á fi de que no quedi ni un sol pagés sense associarse.

Aixó no vol pas dir que sia tot obligació de la Junta Directiva, porque aquésta iniciant los treballs que deguin ferse y dirigint los de carácter general pot cumplir son comés, y las demés societats federadas cada una en sa respectiva comarca deu haber de fer los treballs de propaganda, lo qual tot ab una mica de bona voluntat (que per sort no 'n manca) pot arribarse al lloch que á Catalunya li correspon baix lo punt de vista agrícola.

Aquesta es, creyém, l' aspiració de tots los agricultors de Catalunya.

MAURICI CATLLÁ.

## LA CAVADORA AMERICANA

sistema PLANET.

Fa anys que la coneixém. Ja en los concursos de Badalona, de nou y deu anys enderrera, la vegerem treballar y se feu acreedora á premi per sas bonas y variadas feynas ab las múltiples pessas de recambi que la acompanyan. Fa algún temps, que 'l pérít agrícola y propietari, En Cassimir Bellpuig, de Taradell, publicá un escrit en L' ART DEL PAGÉS,

ESTABLIMENT D' HORTICULTURA. — S. Joan Despí.



# ESTABLIMENT D' HORTICULTURA

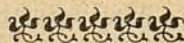
DE

## JOAN CAMPRUBÍ

en Sant Joan Despí.

S' hi trovará un gran assortit de tota mena d' arbres.

## CENTRE VITÍCOLA AMPURDANÉS.



### VIVERS

Y

### PLANTACIONS

DE

### CEPS AMERICANS

LOS MÉS IMPORTANTS D' ESPANYA.

Empelts, arrelats, estacas,  
planters pera terras calissas.

ESPECIALITAT EN EMPELTS  
DEMUNT VARIETAT DE SELECCIÓ.

### Malleu, Barneda y Llonch

PROPIETARIS VITICULTORS.

### FIGUERAS (Girona).

Demans lo Catàlech de 1898-99 y folleto descriptiu.



acompanyant un dibuix de la cavadora americana y de sas varias pessas de recambi, pera distintas aplicacions al conreu. Ademés, estampá alguns datos referents á la feyna de la Planet, que arrodoniren el treball práctic del senyor Bellpuig, verificat ab una d' aquestas cavadoras de sa propietat, en sa finca rural de la Plana de Vich.

Més tart, En Maurici Catllá, de Manresa, recordava aixó mateix en altre escrit, que també va veure la llum en nostre periódich é hi afegi algunas notas de la seva cartera, en corroboració á lo dit per son antecessor.

Lo día 15 d' aquest mes se feren probas ab dita eyna en sas distintas aplicacions pera 'l conreu del cep, blatdemoro, pátatas, etc., en terrenos de la Granja Experimental y del Viver Provincial, organisadas per la cóneguda casa constructora é importadora de maquinaria agrícola, Albert Ahles, y baix la direcció de M. Sanford, que ha vingut comissionat á dit objecte per la casa constructora del cultivador de que vením parlant. No es d' extranyar, donchs, que la concurrencia que presenciá ditas probas, sortís plenament satisfeta de la utilitat que pot reportar á la pagesia una eyna d' aquesta naturalesa.

Ademés dels professors y alumnos de las Escuelas de Périts y Capatassos agrícolas, entre 'ls que tinguerem ocasió de saludarhi al Director, D. Hermenegildo Gorria y de fer coneixensa ab nostres paysans l' Enginyer agrónom senyor Sala, Jefe de prácticas en la Granja, y 'l catedrátich de Geodesia, Sr. Fontseré; també hi vejerem als ajudants dels citats establiments d' ensenyansa; al Enginyer Jefe de la Provincia y alguns propietaris rurals ben coneguts, que atentament seguían la bona marxa del cultivador americá, tant ben portat per mans de M. Sanford. Entre aquestos últims s' hi trovava D. Gayetá Fontrodona, president del Centre Agrícola, de Vilafranca, desitjós de portar á aquella comarca la Planet pera probarla especialment en lo conreu de la vinya, en lo Panadés.

TOBELLA.

---

ENOSÓTERO pera conservar y millorar los vins.

---



MEDALLA DE PLATA  
Exposició Universal  
de 1888.

**ENOSÓTERO**

MEDALLA D'OR  
Fira-Concurs Agrícola  
1898.

## PERA CONSERVAR Y MILLORAR LOS VINS

sens emplear esperit de vi, guix ni altres drogas.

50 grams d' **Enosótero** per carga de vi, posats en tot temps á la bota augmenta 'l color y forsa del mateix y priva de tornarse agre. *Qui pert lo vi es porque vol.*

### UNICHS REPRESENTANTS EN ESPANYA

**J. URIACH Y C.<sup>A</sup> — Moncada, 20, Barcelona.**

Depositaris: D. Pere Balaguer, *Vilafranca*. — Agustí Roure, *Balaguer*. — Joan Roure, *Castelló*. — Pere Valls, *Esparraguera*. — Andreu Magrinyà, *Falset*. — Dolors Comas, *Girona*. — Esteve Colobrans, *Granollers*. — Domingo Sala, *Lleyda*. — Viuda J. Boxadera, *Manresa*. — Marian Pedrol, *Montblanch*. — Joseph Buxons, *Martorell*. — Jaume Carrau, *Mataró*. — Fonolleda, *Sabadell*. — Hermenegildo Vila, *Sant Feliu de Guixols*. — Joan Vinyals, *Tarrassa*. — Enrich Carpa, *Tortosa*. — Joan Casals, *Tàrraga*. — Daniel Virgili, *Tarragona*. — Joan Roca, *Valls*. — Manuel Trayner, *Vendrell*. — Frederich Cusi, *Vilanova*.

## TALLERS DE CONSTRUCCIÓ DE MÁQUINAS

PERA LA AGRICULTURA É INDUSTRIA

DE

**SUCCESSORS DE A. PFEIFFER. — Barcelona.**

- Labors agricolas.** Aradas, sembradoras, batadoras, ventadoras, garbelladoras, desgranadoras de blat de moro, trenca-grans, etc.
- Industria vinicola.** Prempsas, trepitjadores, bombas pera trafegar, coladors, aparells pera conservar y mellorar los vins, etc.
- Fabricació de farinas.** Molas, molins de corrons, torns centrífugos y cilíndrics, garbellas, sasors, netejadoras, elevadors, roscas sense fi, etc., etc.
- Elevació d' ayguas.** Bombas, bójits, aixetas, vàlvulas, bombas contra incendis, etc., etc.
- Elaboració d' olis.** Trinxadors, prempsas hidráulicas, prempsas de fus, desmunecadoras, depòsits clarificadors, etc., etc.
- Pastisseria y confiteria.** Portas de forn, pastadoras de pá, corrons pera id., molins pera canyella, café, sucre, admeilla, etc.
- Motors diversos.** A gas, de vapor, hidráulichs, de vent, de cavalleria.



## REUNIÓ DE VITICULTORS.

El dia 18 prop-passat tingué lloch, en lo Centre Agrícola de Vilafranca del Panadés, l' anunciada reunió de nombrosos viticultors de la comarca, quin principal objecte era formular una protesta sobre 'l projecte de lley d' impost en la fabricació del esperit y una exposició al Ministre d' Hisenda demanantli senyali l' impost de 5 pessetas per hectòlitre als esperits vínichs y 35 pessetas als d' industria, també per hectòlitre, en lloch de l' unificació de 25 pessetas que en los dos se fa en l' esmentat projecte de lley.

Constituhida aquèsta baix la presidencia del que ho es del Centre, En Gayetà Fontrodona, y del exportador y propietari En Perè G. Maristany, ab l' assistència dels representants de las entitats locals «Cambra Agrícola», «Sindicat Agrícola», «Associació de Propietaris del Panadés» y «Lliga Industrial y Comercial» y després de llegidas varias adhesions rebudas de diferents punts de la comarca, feren ús de la paraula, además del President, los senyors Lluís Alvarez y Pere G. Maristany, que, tractant del projecte de lley, s' extengueren sobre 'ls perjudicis que reportaria á la Viticultura de subsistir l' unificació d' impost intentada entre 'ls esperits vínichs y 'ls d' industria, ja que aquèlles se veurían competits per aquéstos.

Després de discutidas, s' aprobaren las següents conclusions: 1.<sup>a</sup> Senyalar als esperits vínichs l' impost de 5 pessetas per hectòlitre, qualsevulga que sia la seva graduació, y 35 pessetas per hectòlitre als esperits d' industria. 2.<sup>a</sup> Exempció absoluta d' impostos, inclós de contribució industrial, al propietari que destili part de son vi per obtenir esperit, á fi de millorar lo restant de sas cullitas. 3.<sup>a</sup> Exempció absoluta d' impostos, inclós també la contribució industrial, al propietari que destili las brisas de sa cullita, principalment per obtenir primeras materias pera adobs de sas fincas. 4.<sup>a</sup> Autorisar als Sindicats Agrícoles pera que 'ls propietaris en

---

Maquinaria Agrícola. — A. AHLES. — Passeig Aduana, 15.

---

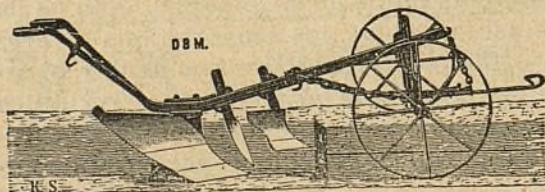


GRAN DEPÓSIT  
DE  
MAQUINARIA AGRÍCOLA  
Y VINICOLA  
DE  
**ALBERT AILLES**

SUCCESSOR DE LA SUCURSAL NOEL DE PARÍS.

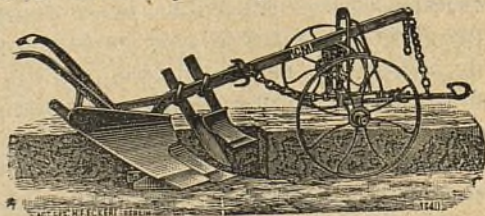
Passeig de la Aduana, 15, Barcelona.

Instruments aratoris de totes classes y sistemes



Bombas pera tra-  
fegar vins, pera  
regar, per agota-  
ments é incen-  
dis. — Prempsas

y Filtres pera vins. — Aradas, Desgranadoras de blatdemo-  
ro, Ventadoras, Cedassos, Talla-pallas, Trituradoras de  
grans, etc., etc. — Batadoras, Segadoras y Rasclets. —  
Aparells pera combatre lo *mildew* y la *Pyrala*. — Básculas  
y mánegas de totes  
classes. — Gran as-  
sortit d' articles pera  
cellers y botillerías,  
y altres eynas neces-  
sarias.



Si s'envian 1 pesseta y 50 céntims en sellos de correu, se remet lo  
Catálech general il·lustrat de 1897, que consta de 200 páginas y prop de  
1.000 grabats.



comú pugan realisar las operacions de destilació y demés dit en los anteriors articles. 5.<sup>a</sup> Que al redactarse 'l reglament per l' execució del projecte, si arriba á ser lley, se faculti á las Cambras Agrícolas oficials pera nombrar ó proposar y mantenir á sas costas agents ab les mateixas atribucions que tenen los de l' administració del ram pera vigilar l' exacte compliment de las disposicions sobre esperits y denunciar sas infraccions. 6.<sup>a</sup> Aixís mateix autorisar á ditas Cambras Agrícolas pera que pugan designar un individu dels seus que formi part de las Juntas administrativas que coneixin y fallin las denuncias sobre infraccions del impost sobre esperits, ayguardents y licors.

Ademés foren remesos diferents telegramas al Ministre d' Hisenda y als senyors comte de Retamoso y Enrich Bushell. — X.

---

## CONFERENCIAS AGRÍCOLAS.

En la tarde del día 6 del mes que som , doná lo Dr. D. Benet Torá, en l' Institut Agrícola Catalá de Sant Isidro, la primera conferencia sobre *Industrias agrícolas*, en especial lo cultiu de la remolatja pera la fabricació de sucre.

S' ocupá primerament en l' estat actual d' Espanya , que á pesar de la pèrdua de sas colonias se troba ab un excés de treball fins al extrém de produhir la meytat de lo que li demanan , reconeixent la necessitat de que la agricultura , mare de las demás industrias , s' ocupi també en contribuir al avens de las demás produccions.

Feu constar las ventatjas que té lo terreno espanyol , molt superior á altres extrangers , pera 'l cultiu de la remolatja , tota vègada que en aqueixos lo rendiment de la mateixa es á lo més d' un 10 ó un 11 per 100 de sucre y en Espanya arriba á ser lo 17.

Digué á més que si s' ajuntavan á aqueixas ventatjas las de que contribuheix al desentrotllo d' altrás industrias ,

---

Cadenas TRIUNFO.—R. DELOUSTAL.—Córtes, 223.

---



# FELTEN & GUILLEAUME -- CARLSWERK

MÜLHEIM sobre el Rhin (ALEMANIA)

fabricantes de alambres de hierro, acero, cobre y bronce,  
de cables metálicos y de tejidos metálicos varios.

*Talleres de galvanización. — Fundición de cobre.*

## Cadenas TRIUNFO

DE ALAMBRE DE ACERO, PRIVILEGIADAS,  
con todos los accesorios



La cadena **Triunfo** es de aspecto elegante y no obstante lo reducido de su peso es de una gran resistencia. Las mallas que la componen son todas exactamente de la misma forma y resistentes por igual; no pueden enredarse unas con otras, no están soldadas como las de las cadenas de hierro usuales con lo que se evitan las rupturas tan frecuentes en éstas ni forman esquinas vivas.

La cadena **Triunfo** es el *non plus ultra* como cadena de tiro, de arreo y reculante, como ronzal, para vacas, perros, etc.

REPRESENTANTE PARA CATALUÑA:

**R. DELOUSTAL**, Córtes, 225, Barcelona.



quinas son las comunicacions per ferro-carril, la fabricació de carbó animal (pera quina s'aprofitan despullas d' animals inútils á l' agricultura), la explotació de las concas carboníferas, la industria pecuaria, el moviment bancari y altres, y que demana 'l cultiu de la remolatja menos cuydados y requisits que 'l d' altres plantas, se posa de manifest la necessitat de dedicarse á aquest important ram de la agricultura.

Manifestá, per últim, que si bé Espanya está passant per l' aprenentatge de la industria sucrera, pot arribar á ser la primera nació respecte á la mateixa, conforme desentrotllará en las successivas conferencias.

La numerosa concurrencia aplaudí al Sr. Torá.

## VARIETATS.

### COSAS DE LA TERRA.

#### La festa del Bó!.... bó!.... bó!....

En lo poble de Monistrol de Montserrat se fa la proclamació d' administradors ó pabordes pera servir als Sants de sa Iglesia parroquial conservant una costúm ben tradicional y que respon á la bona fé y fraternitat que reynaba allí als temps de la velluria.

Al igual que se fa á las demás poblacions, lo senyor Rector, Alcalde y Obrers fan ó nombran los administradors en llista per cada Sant, mes á Monistrol de Montserrat no llegeixen á l' Iglesia la llista de nombraments lo jorn de cap d' any, sino que en día ja senyalat y de festa pe'l poble, aquést se reuneix á la plassa pública, fenthi cap tothom y allí congregats qu' están vells, joves y canalla, lo sagristá ó bé l' agutzil desd' un balcó ó tablado llegeix los nous nombraments en alta veu dihent: « — Es bó per administrador de Sant..... ó son bons fulano..... y zutano per administradors de Sant.....— » y lo poble lo crit al cel diu: — ¡ Bó!.... bó!.... bó!.... bó!.... bó!.... En cas que digués

VARIOS ADOBS. — OTTO MEDEM. — Valencia.



PARA ABONO DE TODAS LAS COSECHAS Y CULTIVOS

INDISPENSABLE Y DE EXCELENTES RENDIMIENTOS

EL COMBINADO EMPLEO DE LAS

**ESCORIAS THOMAS**

como abono fosfatado.

Garantizadas puras.



Solubles al citrato.

MARCA DE FÁBRICA.

*El más económico, el más eficaz, el más duradero.*

**SALES de STASSFURT**

como abono potásico

EN LAS FORMAS DE

Sulfato de potasa, cloruro de potasa, sales calcinadas ricas en  
sulfato de potasa, kainita, etc., etc.,

bajo la garantía del Sindicato de ventas DE STASSFURT

**NITRATO DE SOSA**

como abono azoado

DE GRADUACIÓN GARANTIDA DE 15  $\frac{1}{2}$  Á 16 % ÁZOE Y DE  
EFECTOS RÁPIDOS Y SEGUROS.

*Dirigirse para prospectos é informes sobre el empleo*

**A D. OTTO MEDEM.—Valencia.**

DESPAIG EN BARCELONA: Trafalgar, 10, entressol.



dolent, s' ha de canviar per altre ó altres indicats per lo vot popular.

En los intermedis toca l' orquesta y després acostuma á haberhi balladas de plassa y á la nit de societat.

Veus aquí en qué consisteix aquesta festa típica.

EMILI PASCUAL Y AMIGÓ.

Torre-Blanca (Bruch) 1900.

## NOTICIAS, CULLITAS, FIRAS Y MERCATS.

### Maquinaria agrícola nacional.

No fa pas gayre temps que donavam compte als lectors de L' ART DEL PAGÉS de la nova casa constructora «Ignasi Sanpere y C.<sup>a</sup>» establerta á la Ronda de Sant Pere, número 50, de Barcelona. A lo que diguerem allavors, devém afegir, ara, que hem rebut un catàlech de las eynas y utensilis que dita casa té construhidas ja en la actualitat y son:

Forcats, llansas y ballestas pera las aradas, de quinas fabrica la de simple post fixa; la destinada á vinyas; la Lincoln giratoria á simple post; la giratoria de doble rella y simple post; las aradas Sanpere giratorias de doble post, números 1 y 2; la giratoria de doble post ab avant-tren; la bisoch; la cavadora ó aixada triple, recomanada pera la vinya; la aixada pera entre-cavar las plantas sembradas en rengles; l' aixarcolador-extirpador; l' extirpador simple; el cultivador vibrador; el cultivador americá; el desterrossador d' estrellas; el rascle ab palanca; los corrons aplanadors ondulats; las sembradoras mecánicas y altres que, diu, vindrán á completar el catàlech.

El Sr. Sanpere, enginyer especialista, se proposa aplicar los principis de la mecánica y las invencions extranjeras á nostre peculiar modo de ser y ab decidida vocació per aquet ram de la industria dins de la seua carrera, desitja posarse en contacte ab los agricultors, porque sols ells, diu, poden posar de manifest las dificultats que la práctica presenta y d' aquesta manera poder donar forma mecánica á las ideas casi sempre fecundas que la propia intuició sugereix als pagesos experimentats en contacte ab las necessitats diarias.

VITICULTURA NOVA. — Tantarantana, 52, Barcelona.



# VITICULTURA NOVA

Ó LOS

## NOUS HIBRIDS PRODUCTORS DIRECTES

RESISTENTS A LA FILOXERA Y A LAS MALURAS CRIPTOGAMICAS

*sense necessitat d' empeltarlos ni de cap tractament.*

**PLANTON DE LOS CARMELITAS.** — Rupestris fructífero per hibridació, lo més poderós productor conegut (40 kilos de rahim per cada peu de 4 anys) obtinguts per los Srs. Destruel y Coste de Figeac (Fransa); pot plantarse en tots los terrenos.

**RUPESTRIS LACOSTE**, fructífero per hibridació, de rendiment extraordinari. Molt notable per sa adaptació en tots los terrenos y especialment en tots los calcaris.

Lo **RUPESTRIS LACOSTE** se desentrotlla y fructifica perfectament sense debilitat ab 70 y fins 80 per 100 sulfat de cals, ahont moren de anèmia los millors tipos de ceps americans.

Vi alcoholisat, d' hermós color y bon gust.

Aquestos ceps son més rústichs que 'ls Riparias y que 'l Rupestris Lot. (Estudis dels nous híbrids productors directes per Mr. J. de Bouittes).

No necessitan empeltarlos, sulfatarlos ni ensofrarlos.

Premiats ab

**MEDALLA DE PLATA:** Fira-Concurs Agrícola, Barcelona 1898.

**GRAN DIPLOMA DE HONOR:** Grenoble 3 Octubre 1897.

**MEDALLA DE PLATA GRAN MÓDULO:** per la Societat Francesa de Viticultura y Ampelografia (Congrés Ampelogràfic), Toulouse, Septiembre 1897.

**DIPLOMA MEDALLA D' OR:** Concurs general Agricol, Paris, any 1898.

S' envían de franch noticias contenint amples datos respecte cada una de las diferentes classes, rigurosament seleccionadas y cultivadas en nostres grans camps d' experiencia en Cardedeu prop de Barcelona.

Dirigir tota la correspondencia á la

## SOCIETAT VITICOLA

PERA FACILITAR LA RECONSTITUCIÓ DE LAS VINYAS PER LOS NOUS  
HIBRIDS PRODUCTORS DIRECTES

32, Carrer de Tantarantana, 32. — **BARCELONA.**

**Nota.** — La Societat Viticola té concedida la venda exclusiva en *Espanya y Portugal*. Los compradors no deuen acceptar com plantas autènticas més que las que rebrán directament ab embalatje plomat ab la marca *Societat Viticola*.

No hi ha cap depòsit.



Una de las cosas que més nos ha agradat del calálech, á que fem referencia, es en lo tocant á encarregar-se de la reparació d' aparatos y máquinas agrícolas, hagin sigut ó no construhidas en los talleres de « I. Sanpere y C.<sup>a</sup> », deixantlas com á novás, y també de la transformació y perfeccionament de las máquinas usadas.

### Llevar de remolatja.

Lo Sr. Director de la Granja Experimental d' aquesta regió, fa assaber, que en aquell establiment se donará, *de franch*, llevar de remolatja als agricultors que desitjin fer en sas fincas probaturas respecte aquest cultiu; poguentla demanar y recullir tots los días feyners de nou á dotze del matí.

### Figueras.

Lo mercat del día 15 prop-passat fou bastant concorregut de forasters y mercaderías, fentse bastantas vendas als preus següents:

*Cereals.* — Blat, quartera de 80 litres, segons classe, de 16 á 17 pessetas. — Ordi, de 8'50 á 9. — Cibada, de 7'25 á 7'50. — Blatdemoro, de 12'75 á 13'25. — Mill, de 13'25 á 13'50. — Falsols, de 24 á 25. — Caragrats, de 25'50 á 26'50. — Fabas, de 13'75 á 14. — Fabons, de 14'50 á 15. — Bessas, de 11'50 á 11'75. — Sigrans, de 20 á 22.

*Polleria.* — Gallinas, lo parell, de 1.<sup>a</sup> classe, de 7 á 8'50 pessetas. — Las de 2.<sup>a</sup>, de 5 á 7. — Pollastres, los de 1.<sup>a</sup>, de 4'50 á 5'50. — Los de 2.<sup>a</sup>, de 3 á 4'50. — Cunills, de 2'50 á 4'50. — Ous, dotzena, de 0'75 á 0'80.

*Bestiar de llana.* — Anyells de llet, d' un pes aproximat á 80 kilos, de 17 á 17'50 pessetas. — Porchs grassos, los 10 kilos, pesats vius, de 12'50 á 12'75 y pes net de 1'75 á 1'80 la lliura carnicera.

*Patatas,* carga de 120 kilos, de 12 á 16 pessetas y de 1 á 1'50 l' arroba de 10 kilos

*Alls,* forch de 100 cabessas, de 0'40 á 1'13 pessetas, segons classe.

*Sebas,* forch de 31 cabessas, de 0'5 á 0'20 pessetas, segons classe, y de 1'10 á 1'15 lo quintá de 41'600 kilos.

---

GUANOS DE XIOL Y FARELL. — GRANOLLERS.

---



XIOL Y FARELL.

MAGATZEMS DE GRANS Y FARINAS

**Fábrica de Guanos**

Y PRIMERAS MATERIAS PER ADOBS.

*Carrer d' En Prim, 10 y 20.-GRANOLLERS*

Primera casa dedicada á la fabricació  
d' una marca especial pera 'l cultiu de la  
REMOLATJA SUCRERA destinada á  
la fàbrica de Vich.

*Unich representant oficial en la  
comarca del Vallés de la llevor de  
remolatja sucrera,*

**D. ANTON CUNILLERA**

Plassa de la Constitució  
GRANOLLERS.



*Oli*, mayal de 11'200 kilos, segons classe; lo nou de 9'50 á 11 pessetas y lo vell de 12 á 12'13.

18 Mars 1900.

### Flix.

Diuen d' aquesta població, que á causa dels darrers frets, ha quedat quasi per complert perduda la cullita de la admetlla.

18 Mars 1900.

### Lleyda.

D' alguna major importancia que l' anterior han sigut los mercats d' aquesta setmana, donchs havém vist arribar los aragonesos de Ballobá y Zaydí ab varios carros de blat venut directament als magatzems sense tocar ni poch ni molt al mercat municipal (que no deixa de ser una anomalia).

En lo *tinglado* hi ha moltes existencias del mateix gra, y cap comerciant que se 'l miri; no sabém explicarnos aquest fenómeno, quant en los casos referits tan prompte com arriban son ajustats á preus corrents. Los llegums se sostenen molt bé en los preus, operantse per las moltes necessitats propias de la present temporada de frets en que casi lo bestiar s' ha de mantindre á pinso.

Poca varietat han donat los preus del oli, aguardant los possehedors de bonas partidas d' aquest caldo, que millorin, pera realisar la venda, ja que als preus corrents del día no poden, per costarlos més car comprat en la cullita.

Blat de secá, de 16'50 pessetas á 17, quartera de 73'36 litres.—Blat d' horta, de 15'50 á 16.—Fabons, de 12'75 á 13.—Faves, de 12'75 á 13.—Ordi, de 10 á 10'50.—Cibades, de 7 á 7'25.

En las demás classes de grá casi no hi ha cotisació.

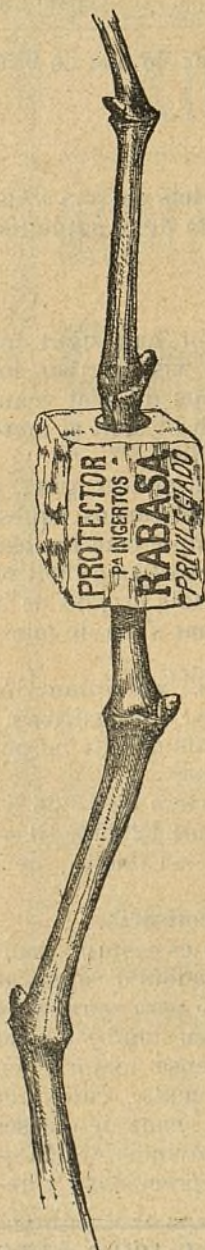
La fira mensual de bestiar ha estat, com ja es costum, molt animada y concorreguda de negociants y criadors d' aquestas encontradas, que ab desitj esperan lo día 15 pera reunir-se y cambiar las impresions propias del negoci, com també l' estat de las cullitas, ja que 'ls ganaders en sa inmensa majoria son pajesos. Se posaren al final una porció de remats, calculant de divuit á vint mil los caps que acudiren á la venda de classes monegrinas, castellans y montañescas de la provincia de Huesca y de la nostra, quinas calitats son bastant apreciadas; y de-

---

PROTECTOR DE SURO PERA L' EMPELT DELS CEPS

---





## VENTATJAS DEL PROTECTOR DE SURO PERA L' EMPELT DELS CEPS.

Lo suro que, com es sapigut, es un gran allunyador del fret, aixis com un bon conservador del calor, es per l' operació del empelt d' excelents é incomparables propietats.

Además de la ventatja d' abrigar millor l' unió, preservantla de l' inclemencia del temps, la subjecta, expeleix l' humitat y fa soldar de la manera més perfecta que 's puga desitjar.

Ab lo **Protector** de suro 's poden empeltar los ceps de tots gruixos fins los més prims; en lo mateix temps se n' empeltan molts més que per lo sistema antich, é impideix que li surtin al empelt las arrels superiors tant perjudicials á aquestas plantas y que tant treball dona lo tallarlas.

Per aquest sistema 's suprimeixen las lligadas ab rafia y, per consegüent, lo molest y entretingut treball de lligarlo; la planta no produheix goma, adquireix més vigor y ufana, y al engroixirse, ell mateix romp lo **Protector**, fentlo saltar.

Ab lo **Protector** de suro, 'l mateix any comensa á produhir alguns rahims, habent arribat á obtenir, si bé en comptats ceps, fins cinch rahims grossos.

Lo modo d' emplearlo es molt senzill: se talla en redó 'l cep arran de terra, fentli un tall de dos á tres centimetres en direcció del eix; se posa 'l **Protector** per lo forat més xich, y quand la planta ha rebassat lo diàmetre més gros, s' hi uneix l' empelt fet tascó, fent pujar lo **Protector** fins á dos ó tres milimetres del nivell del porta-empelts, calsanlo després ab terra.

Convé no confondre aquet sistema ab altres que han donat dolents resultats.

Al propietari ó agricultor que desconfihi, sols se li demana qu' ho probi com ensaig, per quant son preu sols es de **4 rals el cent.**

### DIPLOMA DE HONOR

*en el Concurs agrícola de S. Sadurni de Noya, en 1897,  
y medalla en la Fira-Concurs Agrícola  
de Barcelona en 1898.*

**Dirigirse á C. MARTORELL**  
Portxos de 'N Xifré, 10, baixos.-BARCELONA



gut á que 'ls preus del bestiar de recría se sostenen á l' Aragó, punt d' ahont se porta la majoria dels bèns en aquest mercat, y per altra part la falta que aquí tenim de pasturas, fins més endavant, féu que las vendas fossen escassas, calculant se venqué prop de la mitat dels remats.

Los moltons grossos y corderets tendres per lo consum de las plassas foren molt ben pagats y més solicitadas foren també las parellas.

Moltons, de 26 á 28 pessetas, diferentes classes.—Basives, de 20 á 22.—Borréchs, de 18 á 20.—Parellas, de 29 á 31.

Al escandall se feren ajustos de moltons grossos á nou rals carnicera y corders á nou y *quartillo*.

Bestiar boví, hi acut poch al mercat, perquè no 's mira ab l' interés que 's deuria mirar un assumpto que tants beneficis reporta á la població. S' ha establert en lo vehí poble de Mollerusa un mercat mensual que de cada día va creixent gracias á las bonas disposicions del Ajuntament y junta d' aquell poble que coneixen los seus interessos y s' miran los del comú com á seus propis. — *H. A.*

18 Mars 1900.

### Mallorca.

Cada día van detallantse més los mals causats en los admetllers per la darrera nevada; gran quantitat de fruyt, quina vida ó mort no podia precisarse en los primers moments, ha resultat totalment perduda. Per aixó está tan abatut, y ab rahó, l'esperit dels agricultors, á quins no 'ls queda avuy, després de l' admetlla, altre cultiu verdaderament lucratiu.

La cullita de grans, — que encara no 'ls produhim en suficient quantitat pera exportarlos, — contribuheix en gran manera al sosteniment de las familias agrícolas, tampoch se presenta aquest any de la manera més afortunada que tots desitjariam. La major part dels sembrats decauhen y esgrogueheixen per falta d' aygua y tot fa presumir una dolenta cullita si no la salva á temps una beneficiosa pluja.

Del descalabro general que ha suferit la cullita d' aquest any en tots los punts productors d' admetlla, nos han donat patent confirmació los comerciants d' aqueixa ciutat ab la prompta puja del preu del grà. Com las existencias son ja pocas, tots los propietaris retxassan las ofertas dels compradors en la esperan-

---

MORA Y C.<sup>a</sup>—ADOBS QUÍMICHs.—Ronda S. Antoni, 60.

---



# MORA Y C.<sup>A</sup>

## BARCELONA

FÁBRICA:

DESPAIG:

Marqués del Duero, 235.

Ronda S. Antoni, 60, pral.

Teléfono número 1392.

### Adobs químichs

especials pera cada terra y cultiu, d' éxit segur en tota classe de cullitas.

### Primeras materias.

Sulfat amoniach.—Nitrat de sosa.—Superfosfats minerals y d' os.—Fosfats precipitats.—Escorias Thomas.—Sals potássicas.—Sulfat de ferro, etc.

Lo poder fertilisant dels productes que vend la casa previament analisats en nostre laboratori quimich, es garantísat baix factura.

### Productes insecticidas (ab patent).

**Lysol.**—El més poderós antisséptich aplicable al bestiar y á la agricultura.

**Creosina.**—Pera destruhir la serpet y demés *cochinillas*.

**Carbural.**—Pera la destrucció dels pügós.

**Sofre, sulfat de coure,** etc., etc.

Cotisém preus especials per importants partidas.

## IMPORTANT ALS AGRICULTORS.

### Talpica-Almera. Mata-taups.



En forma de boletas y en pots de vidre expeném aquet tóxic que la práctica de molts anys nos ha ensenyat que es l' únich exterminador tant del TAUP com de la RATA-TAUPERA vulgarment conegudas las duas especies per TAUPS, los quals destruheixen los sembrats, tallant las arrels y fins los tronchs com

succeheix ab los ceps, causant danys de consideració als agricultors, de manera que tots los medis empleats fins avuy dia pera destruhirlos no han donat resultat. — Lo TALPICIDA-ALMERA es l' únich medi exterminador d' aquets animals, lo més barato y segur.

### ¡PROBEULO Y VOS CONVENCEREU!

**Preu del pot de 100 bolas, 8 rals.**—Se venen en lo Despaig Central: carrer de Xuclá, 21, BARCELONA, FARMACIA ALMERA y en son Laboratori-Fábrica de SANT JOAN DE VILASSAR.



sa d' obtindre encara major producte. De manera que ha sigut molt comú aquesta setmana el no volguerse escoltar proposicions de venda á menos de 98 pessetas lo quintá, á quin preu tal volta no tardi á arribar, perque la cotisació ordinaria no se allunya d' éll més que per tres ó quatre pessetas.

17 Mars 1900.

### **Mataró.**

Aquestos días hem sentit fret de lley com no n' havia fet en tot l' hivern, motivant aixó un ensaig que ha donat molt bons resultats. A fi de que no patissin los efectes de la glassada las patatas primerencas, pésols y demás viandas del temps, s' han encés grans fogueras en las *cinias* durant las nits, y aixó ha privat los terribles efectes del fret, que cap mal ha fet ahont s' ha probat aquest remey.

9 Mars 1900.

### **Olot.**

L' escandall del derrer mercat es lo següent:

Blat (quartera de 80 litres), á 17'50 pessetas.—Mestall, á 16.  
—Blaldemoro, á 12.—Fajol, á 12'25.—Mill, á 12'50.—Panís,  
á 14.—Monjetas, á 24.—Fabas, á 15.—Bessas, á 14.—Llubins,  
á 9.—Patatas (carga), á 14.—Ous (dotzena) á 0'80.

21 Mars 1900.

### **Pineda.**

La setmana passada 's feu sentir de debó lo fret, malmetent las patatas primerencas; ab lo que causá no poch perjudici als nombrosos hortelans d' aquesta encontrada.

18 Mars 1900.

### **Valls (Tarragona).**

En l' últim mercat s' han venut las principals mercaderías als preus següents:

Vins blancs, de 16 á 22 pessetas, carga de 121'60. — Negres, de 1.<sup>a</sup>, de 16 á 20 — De 2.<sup>a</sup>, de 12 á 15. — Pera fondre, de 8 á 13.

Blat d' Aragó, de 16 á 17'50 pessetas, quartera de 70 litres. — Oli d' oliva, á 4'80, quartá de 4'13 litres. — Garrofas, á 4'75,

---

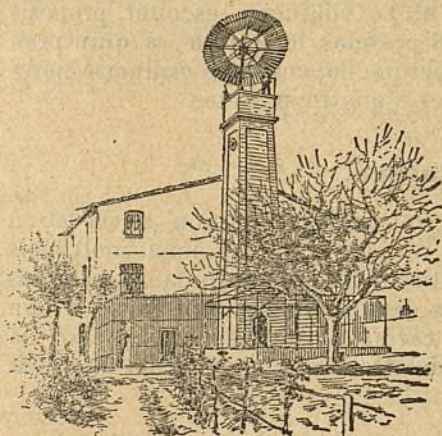
**MOLINS DE VENT. — Carrer de Ausias-March, 149.**

---



# MOLINS DE VENT

PER REGAR, PER SERRAR Y PER MOLDRE.



TAMBÉ SE FAN

## SENIAS DE ROSARI

que ab un petit animal donan  
un doll d' aygua per poguer  
regar á tesa.

## RODAS PER REGAR

per molins y per fàbricas.

## TURBINAS PER MOLÍ

y electricitat.

## ARIETS

y tota mena de màquines per  
aygua.

## ENRICH SOLER.

Carrer de Ausias March, n.º 149.—BARCELONA

# GUANO QUÍMICH VEGETAL



# DUNG



PROBARLO AVANS D' USAR UN ALTRA CLASSE.

Es lo més FERTILISANT y ECONÓMICH  
de tots quants se coneixen.

## TURTÓS DE COCO Y LLINOSA

(Marca VACA).

El millor aliment pera tota classe de bestiar y virám.—Se  
envían mostrars de franch á qui las demani.

## FREDERICH G.<sup>A</sup> MARIÑO

Rech Condal, 5, Barcelona.



quintá de 41'60 kilos.—Avellanas en closca, á 40, sach de 5 arrobas 16 lliuras.—Admetlla comú, á 16, quartera.—Esperansa, á 18.—Mollar, á 50, los 50 kilos.

17 Mars 1900.

#### La casa Alesan.

Comensan á circular prospectes de la vinenta campanya anti-criptogámica. Lo primer dels que hem rebut es de D. J. Alesan, qui 'ns reitera la memoria de sos productes pera combatre las maluras del cep y nos recorda las diferentes preparacions que la casa elabora ab tota escrupulositat desde molts anys ensá; lo que 'ns excusa d'afegir res al bon concepte que 'ns mereixen, repetidas vegadas estampat en las planas de L' ART DEL PAGÉS.

#### La Il·lustració Llevantina.

Acabém de rebre 'l primer número de la revista artístich-literaria de Catalunya, Valencia, Mallorca y Roselló, que ab el titol ab que encabessém aquestas ratllas, veu la llum pública á Barcelona desenalment. La corresponent al dia 10 d'aquet mes no desdiu de la opinió que d'ella 'n teniam, desde avans de la sua aparició y fins ha sobrepujat á nostras esperansas. Está molt ben presentada y es digna de figurar al costat de las que ab més pretensions han aparegut en diferentes épocas. Com no dubtém en sos bons propósitos, per aixó la recomaném á nostres lectors, en la seguretat de que no s'han de penedir de tenirla á casa, donchs reuneix á sa bondat, la baratura, com á circumstancia inherent á aquesta mena de publicacions de propaganda de bona lley.

Si de nosaltres dependís, á bon segur que 's complirían los desitjos de sos editors, donchs bé s'ho mereixen, quins no 'ls guíu altre propósit que la vulgarisació de tot lo que puga enaltir á las terras de Catalunya, Valencia, Mallorca y Roselló, quinas en altres temps estavan unidas ab verdaders llassos de germanor, que 'l centralisme va desfer pera millor disposar de ellas ó per entregarlas á mans forasteras. *La Il·lustració Llevantina* ha reunit los trossos esmicolats, pera veure de tornarlos á acostar de la manera miller possible, á fi de que se dissimulin las afegiduras, juntantlos per medi de mútuas relacions é intimas amistats. Desitjém ho logri.

Agrahím coralment la salutació que 'ns pertoca per dret propi. ¡Benvinguda sia al camp del catalanisme!

---

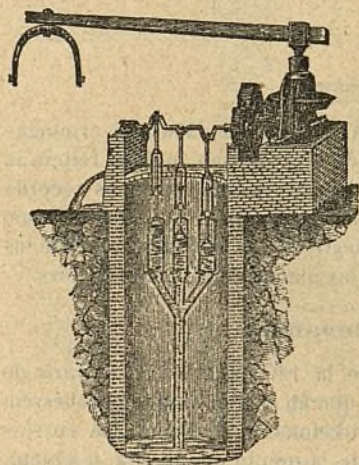
BOMBAS SIMPLIFICADAS. — Llinás del Vallés.

---



# BOMBAS

## SIMPLIFICADAS



PREMIADAS AB MEDALLA DE PRIMERA CLASSE  
EN LA FIRA-CONCURS AGRÍCOLA DE BARCELONA.

Vegis lo número 160 de *La Page-  
sia*, ahont s' hi trobarán esplicacions  
detalladas d' aquest sistema de bom-  
bas que á una fondaria de 4 metros  
á 30, treuhén de 500 á 90 litros de  
aygua per minut y colocadas ab tots  
sos accessoris no més valén de 625  
pessetas á 975 respectivament; pas-  
sant d' un 10 % més que qualsevol  
artefacte dels coneguts fins avuy per  
elevant aygua. — Dirigirse als cons-  
tructors, **Srs. Moratones y  
Comp.<sup>a</sup>**, Llinás del Vallés, ó al  
Director de L' ART DEL PAGÉS.

# SIGLE AMPELOGRÁFICH.

**VIVERS DE CEPS AMERICANS**

*los més antichs del districte de SANT FELIU y de la comarca del PANADÉS.*

**ESTRUCH** germans

GELIDA (BARCELONA).

PREMIATS AB MEDALLA D' OR EN LA FIRA-CONCURS AGRÍCOLA DE BARCELONA EN 1898.

**ESCOLA PRÁCTICA D' EMPELTADORS.**

S' encarregan de la direcció de fincas, regoneixements de terras y direcció  
de plantacions. — **Preus econòmichs.**

Demanis la nota de preus de 1899-1900.





### Firas de Catalunya.

ABRIL. — *Barcelona*. — 25 Rellinàs. — 28 Piera. — Martorell y Borredá, últim diumenge.

*Girona*. — 23 Blanes, Corsá. — 29 Castelló d' Ampurias.

*Tarragona*. — 1 Vendrell. — 15 Perelló, Prades. — 16 Caseras.

*Lleyda*. — 1 Mayals. — 10 Seo d' Urgell. — 12 Esterri d' Aneó. — 15 Lleyda, Pobla de Segur. — 17 Verdú. — 28 Sort.

### Firas movibles.

ABRIL. — *Barcelona*. — Sallent, diumenge de Passió. — Tordera, diumenge de Rams. — Sant Vicents dels Horts, dijous Sant. — Cas-tellví de la Marca, di-lluns de Pascua de Resurrecció. — Casserras, dissapte després de Pascua de Resurrecció. — Arenys de Munt y Collbató, diumenge després de Pascua de Resurrecció.

*Girona*. — Bácsara, quint diumenge de Cuaresma. — Ripoll, diumenge de Passió.

*Tarragona*. — Mora d' Ebro, Pascua de Resurrecció.

*Lleyda*. — Pinós, diumenge després de Pascua de Resurrecció. — Solsona, di-lluns després de Pascua de Resurrecció. — Bellpuig, dimars després de Passió. — Manresana, diumenge de Rams. — Guisona, di-lluns Sant. — Almenar y Bosost, Pascua de Resurrecció. — Mare de Deu del Miracle, dimars de Pascua de Resurrecció.

### Festas majors.

ABRIL. — *Barcelona*. — 16 Moncada. — 21 Castelltersol. — 23 Montgat. — 25 Balsareny. — 29 Odena, Bages (Sant Fruytós), Vilassar de Dalt. — Sentme-nat, diumenge quart.

*Girona*. — 23 Sant Jordi Desvalls. — 30 Darnius. — Tortellá, diumenge últim.

*Tarragona*. — 25 Mas de Barberans, Maspujols. — Horta, diumenge després del 21.

*Lleyda*. — 23 Tragó. — 25 Santa Linya. — 29 Portella.

### Festas majors movibles.

ABRIL. — *Barcelona*. — Castellbisbal y Palaudarias, Pascua de Resurrecció. — Cabrera de Igualada y Subirats, diumenge després de Pascua de Resurrecció.

*Girona*. — Mieras, Pascua de Resurrecció.

---

VINYAS AMERICANAS.—MARCIAL OMBRÁS.—Figueras

---



Medalla d' or. Barcelona 1898.

PROVEHIDOR DE DIPUTACIONS, SINDICATS Y CAMBRAS AGRÍCOLAS.

# VINYAS AMERICANAS

DE

MARCIAL OMBRÁS (propietari)

*Ronda del Carril.* — FIGUERAS (Gerona).

Barbats, estacas y empeltats. — Preus reduhits y autenticitat garantida. — Trenta hectáreas de planter.

## FABRICA DE VIDRIERIA

ESPECIALITAT PERA ENVASOS DE VINS, LICORS,  
ACIDS, AYGUAS MINERALS Y DEMÉS

DE

Joan Vilella y Comp.<sup>a</sup>

Fábrica á Sant Martí de Provensals (Poble Nou).

Despaig: carrer del Consulat, n.º 2 bis, pral., Barcelona.

Aquesta fàbrica s'ha montat pera provehir los envasos que necessitan las fàbricas de productos quimichs, com son bombonas y altres grans envasos pera aquesta industria; pera provehir als exportadors y agricultors que se dedican als envasos de vins en botellas-tipos jerezanas, bordelesas, burgonyesas, champagnes, sidras, etc.; pe'ls fabricants de licors, com son vermouths, cognacs, etc.; pe'ls fabricants de begudas, gaseosas y cervesas y per los propietaris de manantials pera las sevas ayguas medicinals.

LA CASA ENVÍA DIBUIXOS Y PREUS A LAS PERSONAS QUE HO SOLICITIN.

***Fabricació especial de garrafons.***



# ESTACIÓ ANPELOGRÁFICA CATALANA

## TARRASSA.

### CEPS AMERICANS.

Híbrids los més resistents á la floxera.

VARIETATS EUROPEAS EMPELTADAS SOBRE PEU RESISTENT.

### ESCOLA PRÁCTICA D' EMPELTADORS

LA PRIMERA CREADA EN ESPANYA.

*S' ha publicat el Catàlech número 12, el qual se remeterà á qui'l demani.*

Per demandas, informes y noticias, dirigirse á

**D. ANTON UBACH SOLER, propietari. — TARRASSA.**

## GARROFERS, ADMETLLERS Y OLIVERAS

DE TOTA MIDA, CLASSES Y PREUS.

Dirigirse á **GASPAR MODOLELL, propietari.**

**SANT JUST DESVERN (provincia de Barcelona).**

### PETITA CORRESPONDENCIA.

	Termina en 1900.		Termina en 1900.
Agramunt.—I. B.	" " "	Gallifa.—J. V.	" " "
Alcover.—M. de G	" " "	Monistrol.—F. G	" " "
Avinyó.—A. I.	" " "	Montblanch.—A. P.	" " "
Barcelona.—J. P.	" " "	Sarriá.—D. P.	" " "
" —J. V. y C. <sup>a</sup>	" " "	S. Climent de Peralta.	" " "
" —N. (fils).	" " "	—F. V.	" " 1899.
" —A. D.	" " "	S. Joan Despt.—J. C.	" " 1900.
" —L. de B.	" " "	S. Martí de Torrellas.	" " "
Cabrils.—J. P.	" Octub. "	—J. S.	" " "
Calella.—F. M.	" en "	S. Pere de Ribas —	" " "
Calders.—J. S.	" " "	J. B. M.	" " "
Camporrellets.—Rnt. P. S.	" " "	Idem, idem.—C. M.	" " "
Fanals d' Aro.—R. A.	" " "	Ullastrell.—J. R. P.	" " "

23 Mars 1900.



# GUANOS, DROGAS Y SOFRES.

---

## ADOBS PERA LAS TERRAS

premiats en quinze exposicions nacionals y extrangeras.

---

## GUANO AMONIACH FIXO.

ADOB COMPLERT APLICABLE A TOTS LOS CULTIUS.

---

## ADOBS PERA LA VINYA

PATATAS Y HORTALISSA.

---

## ADOB PERA LA REMOLATJA SUCRERA

---

## MATERIAS PRIMERAS PERA ADOBS.

Nitrats de sosa y de potassa. — Fosfats y superfosfats minerals y orgánichs. — Escorias Thomas. — Cloruro y sulfat de potassa. — Sulfat amónich. — Sulfat de ferro.

---

## SOFRES GARANTITS.

Flor de sofre. — Barreja de sofre y sulfat de coure. Mata-oidium. — Esteatita cúprica. — Sulfat de coure garantit.

---

## MATA-OIDIUM SULFATAT y POLVO CATALÁ

contra el Oidium y Mildiu.

---

Barcelona. - J. ALESAN. - Freixuras, 23

---

IMPREMTA BARCELONESA, carrer de las Tapias, numero 4, Barcelona.